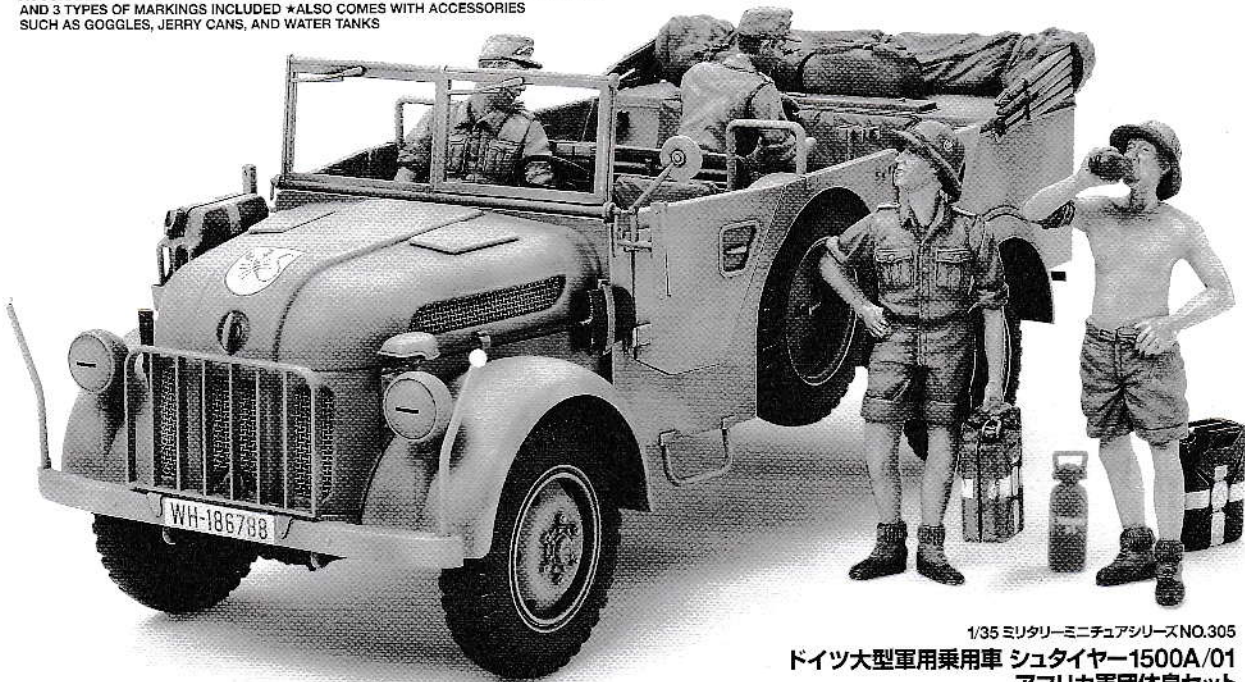


GERMAN STEYR TYPE 1500A/01 & AFRICA CORPS INFANTRY AT REST



1/35 MILITARY MINIATURE SERIES NO.305

*DETAILED STATIC DISPLAY MODEL SET *LARGE TRUCK BODY AND CURVED ENGINE HOOD ACCURATELY REPLICATED *4 FIGURES IN TROPICAL UNIFORMS WITH NATURAL POSES AND 3 TYPES OF MARKINGS INCLUDED *ALSO COMES WITH ACCESSORIES SUCH AS GOGGLES, JERRY CANS, AND WATER TANKS



1/35 ミリタリーミニチュアシリーズNO.305

ドイツ大型軍用乗用車 シュタイヤー1500A/01
アフリカ軍団休息セット

In the early stages of WWII, Germany won many victories using the "Blitzkrieg" strategy. These triumphs made the Wehrmacht keenly aware of the importance of mechanized units and the need for reliable transport vehicles. In spring 1940, under the supervision of General Von Schell, the "Schell Programme" was introduced to standardize and increase ease of production of wheeled vehicles used in the German Army. For example, the number of truck and passenger vehicle types was reduced by two thirds, and they were also designated into 1, 1.5, 3, 4.5, & 6.5 tons classes. One vehicle from the 1.5 ton class was the Austrian-made all wheel drive Steyr 1500A/01, which featured a distinctive rounded hood and front drive gear, used the 1500A truck chassis, had a torsion bar front

In den Anfangstagen des Zweiten Weltkriegs erzielte Deutschland viele Siege durch Anwendung der „Blitzkrieg“ Strategie. Diese Erfolge bestärkten die Wehrmacht im Wissen um die Wichtigkeit von motorisierten Einheiten und des Bedarfs an zuverlässigen Transportfahrzeugen. Im Frühjahr 1940 wurde unter der Leitung von General Von Schell das „Schell Programm“ eingeführt, um die vom Deutschen Heer eingesetzten Radfahrzeuge zu vereinheitlichen und deren Produktion zu vereinfachen. So wurde zum Beispiel die Typenzahl bei Lastkraft- und Personalfahrzeugen um zwei Drittel reduziert und sie wurden in die Klassen 1, 1.5, 3, 4.5 & 6.5 Tonnen eingeteilt. Ein Fahrzeug der 1.5-Tonnen Klasse war der in Österreich hergestellte, allradgetriebene Steyr 1500A/01, welcher eine charakteristisch abgerundete Motorhaube mit Rammenschutz vorne hatte, der das Chassis des 1500A Lastwagens mit Torsionsstab an der vorderen und Blattfeder an der hinteren Radaufhängung verwendete und

Au début de la 2^{ème} G.M., l'Allemagne remporta de nombreux victoires en utilisant la stratégie de la "Blitzkrieg". Cela renforça encore l'importance que la Wehrmacht accordait aux unités mécanisées et à la nécessité de disposer de véhicules de transport fiables. Au printemps 1940, le "Schell Programme" supervisé par le General Von Schell fut lancé pour standardiser et accroître la production des véhicules à roues de l'armée allemande. Par exemple, le nombre de types de camions et voitures fut réduit des deux tiers et ils furent classifiés en classes de tonnage 1, 1.5, 3, 4.5, et 6.5. Un des véhicules de la classe 1.5 était le Steyr 1500A/01 à transmission intégrale fabriqué en Autriche. Basé sur le châssis du camion 1500A, il avait un capot arrondi et une barre de protection caractéristiques, une suspension à barres de torsion à l'avant

第二次大戦初期の電撃戦で勝利を得たドイツは、戦闘部隊を機械化することの重要性を再認識するとともに、部隊への補給を支える輸送車輛の必要性も痛感しました。当時、ドイツ軍が使用していた輸送車輛は多岐にわたっており、生産や運用面で様々な不都合があったのです。1940年春、ドイツ軍は軍用車輛局総監フォン・シェル大将の指揮のもとで、軍用車生産の標準化を図りました。これは一般にシェル計画と呼ばれ、車種の整理統合とともに部品の規格を統一して生産性を高めるものでした。例えば、113種類もあったトラックは30種類に、52種類の乗用車は19種類に集約されたのです。これらの車種は重量により1トン、1.5トン、3トン、4.5トンおよび6.5トンの5種類に分けられました。そしてこの1.5トン車の中の1台として、オーストリア・シュタイヤー社製1500A型のシャーシを基に開発された全輪駆動の幌付き軍用乗用車がシュタイヤー1500A/01でした。前面にガードの付いた、特徴的な

and leaf spring rear suspension, and could accommodate up to 8 passengers. The 1500A/01 had a four speed transmission which effectively transmitted the power of the air-cooled 8-cylinder 85hp engine and had a 100km/h on-road top speed. Depending on when it was made, the location of the spare tire differed. Towards the end of the war, some vehicles were produced with bulletproof windows and reinforced steel plates on the doors. 12,450 units were produced between 1941 and 1944 and they were used in a variety of roles such as staff car, HQ transport, artillery tow truck, and ambulance. They could be seen at every front from the Balkans and Russia to North Africa. It came to prominence in Tunisia where it was highly regarded for its reliable engine and mobility.

bis zu 8 Fahrgäste aufnehmen konnte. Der 1500A/01 hatte eine Vier-Gang-Schaltung, welche verlustarm die Leistung des luftgekühlten 8-Zylinder-Motors mit 85PS übertrug, womit er eine Höchstgeschwindigkeit von 100km/h auf der Straße erreichte. Je nach Baujahr unterschied sich die Lage des Ersatzrades. Gegen Ende des Kriegs wurden einige Fahrzeuge mit kugelsicherer Frontscheibe und verstärkte Stahlplatten an den Türen gebaut. 12.450 Einheiten wurden zwischen 1941 und 1944 hergestellt und für eine Vielzahl von Aufgaben wie als Stabsfahrzeug, für hochwertige Transporte, als Artillerie-Zugfahrzeug und als Sanitätsauto eingesetzt. Sie waren an jeder Front zugegen, vom Balkan und Russland bis Nordafrika. Sie konnten sich besonders in Tunesien auszeichnen, wo sie wegen ihres zuverlässigen Motors und ihrer Beweglichkeit hoch geschätzt wurden.

et ressorts à lames à l'arrière. Il pouvait transporter jusqu'à 8 passagers. La puissance du moteur 8 cylindres de 85 cv refroidi par air était transmise par une boîte à quatre rapports. La vitesse maximale sur route était de 100 km/h. Selon la date de production, la position de la roue de secours variait. Vers la fin de la guerre, certains véhicules reçurent des vitres blindées et des plaques d'acier renforcé dans les portières. 12.450 exemplaires furent produits entre 1941 et 1944, utilisés comme voitures d'état-major, transports de quartiers généraux, tracteurs d'artillerie légère et ambulances. On les rencontrait sur tous les fronts des Balkans à la Russie et en Afrique du Nord. En Tunisie, ils étaient très appréciés pour leur mobilité et fiabilité.

丸みのあるエンジンフードを備えたこの乗用車は、乗員8名、空冷8気筒85馬力のガソリンエンジンを搭載し、前進4段と後進1段の変速機、そして前輪トーションバー式、後輪リーフスプリング式のサスペンションを備え、路上では最高速度100km/hで走行できました。この車種には生産時期によりスペアタイヤを左側面の外側に装着したタイプと内側に収納したタイプがあり、さらに指揮官用のコマンドワーゲンも生産されました。また、大戦後期には防弾ガラスや鋼板で強化されたドアが取り付けられたタイプも造られました。バルカン半島からロシア、北アフリカまでのあらゆる戦線で、幕僚車、部隊本部兵員車、火砲牽引車、それに救急車などで多くの用途で使用され、1941年から1944年までに各種合わせて12,450台を生産。特に北アフリカ戦線では、信頼性が高く冷却水を必要としない空冷エンジンが将兵に歓迎され、その優れた機動力を存分に発揮したのです。



作る前にかならず
お読みください。

READ BEFORE ASSEMBLY.
ERST LESEN - DANN
BAUEN.
LIRE AVANT
ASSEMBLAGE.

イラスト: 上田 信

●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読みください。

●接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売)

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.

●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.

●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.

注意

●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。

●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用するときは換気に十分注意してください。

●小さなお子様のいる所での作業はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶつての窒息などの危険な状況が考えられます。

CAUTION

●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.

●Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only.

●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

VORSICHT

●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.

●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden.

●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten.

Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

PRECAUTIONS

●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.

●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utilisez uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.

●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

PAINTS REQUIRED

●塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

TS-3 ●ダークイエロー / Dark yellow / Dunkelgelb / (XF-60) Jaune foncé

X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

X-3 ●グリーン / Green / Grün / Vert

XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat

XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat

XF-10 ●フラットブラウン / Flat brown / Matt Braun / Brun mat

XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben / Matt / Chair mate

XF-49 ●カーキ / Khaki / Khaki / Kaki

XF-57 ●バフ / Buff / Lederfarben / Chamois

XF-59 ●デザートイエロー / Desert yellow / Sandgelb / Jaune désert

XF-62 ●オリブドラブ / Olive drab / Braun-Oliv / Vert olive

XF-63 ●ジャーマングレイ / German grey / Deutsches Grau / Gris Panzer

XF-64 ●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun

XF-65 ●フィールドグレイ / Field grey / Feldgrau / Gris campagne

RECOMMENDED TOOLS

《用要する工具》

Recommended tools
Benötigtes Werkzeug
Outilsage nécessaire

ナイフ
Modelling knife
Modellirmesser
Couteau de modéliste



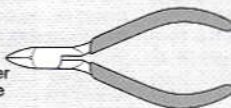
ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précèlles



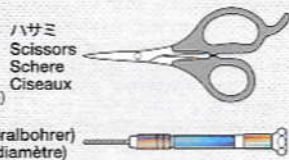
接着剤 (プラスチック用)
Cement
Kleber
Colle



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante



ピンバイス (ドリル刃1mm)
Pin vise (1mm drill bit)
Schraubstock (1mm Spiralbohrer)
Outil à percer (1mm de diamètre)



ASSEMBLY



●組立説明図の中で塗装指示のない部品は車体色で塗装します。

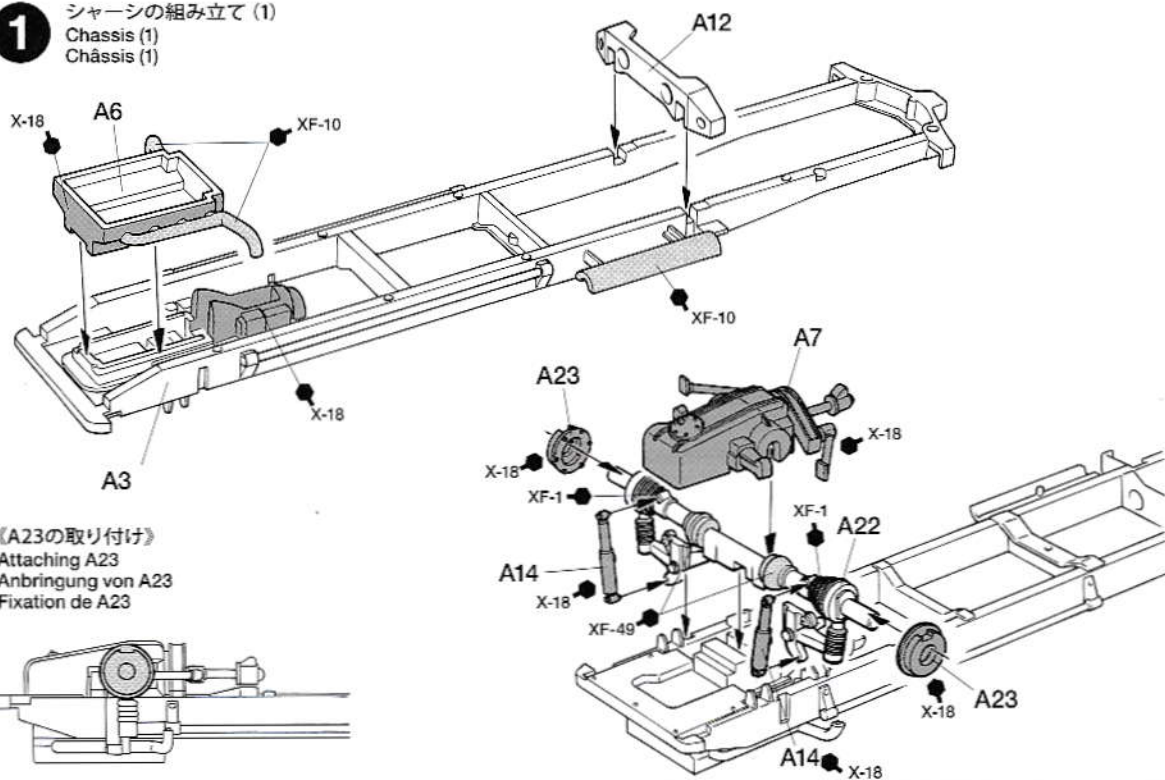
●When no color is specified, paint the item with body color.

●Wenn keine Farbe angegeben ist, Teile mit Karosseriefarbe bemalen.

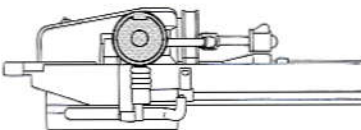
●Lorsqu'aucune teinte n'est spécifiée, peindre dans la teinte de carrosserie.

1 シャーシの組み立て (1)

Chassis (1)
Châssis (1)

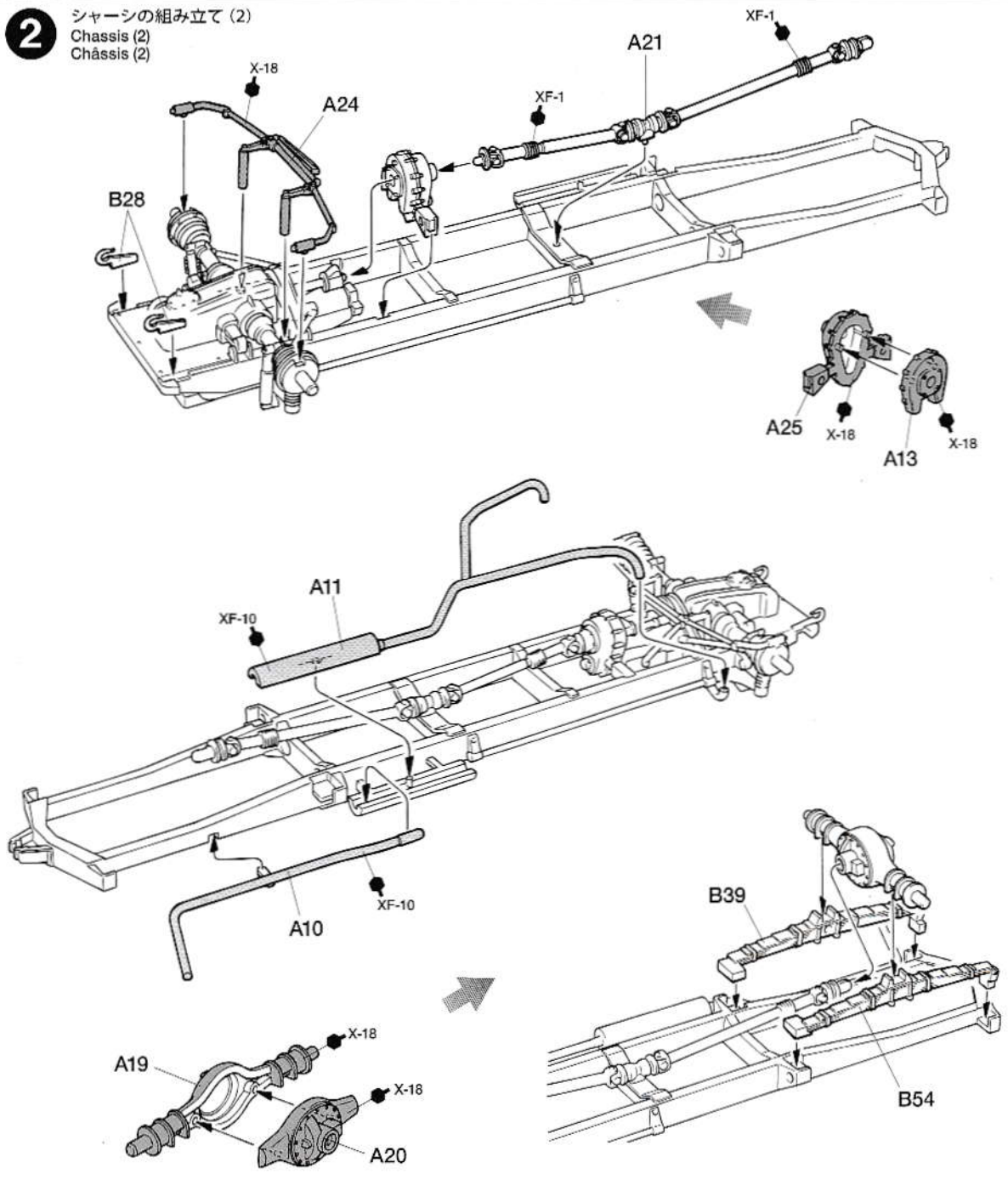


《A23の取り付け》
Attaching A23
Anbringung von A23
Fixation de A23



2

シャーシの組み立て (2) Chassis (2) Châssis (2)



3

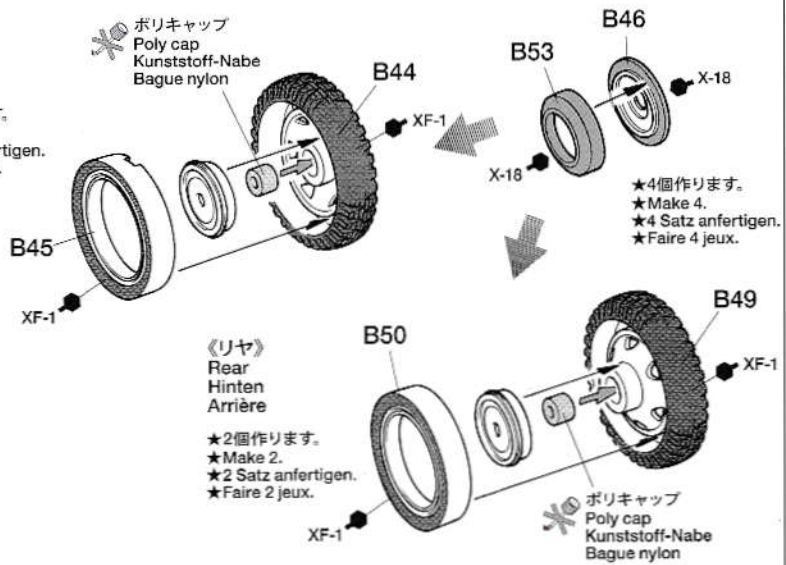
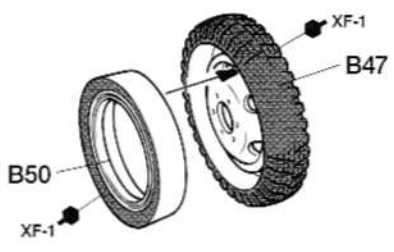
タイヤの組み立て Wheels Räder Roues

《フロント》 Front Vorder Avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

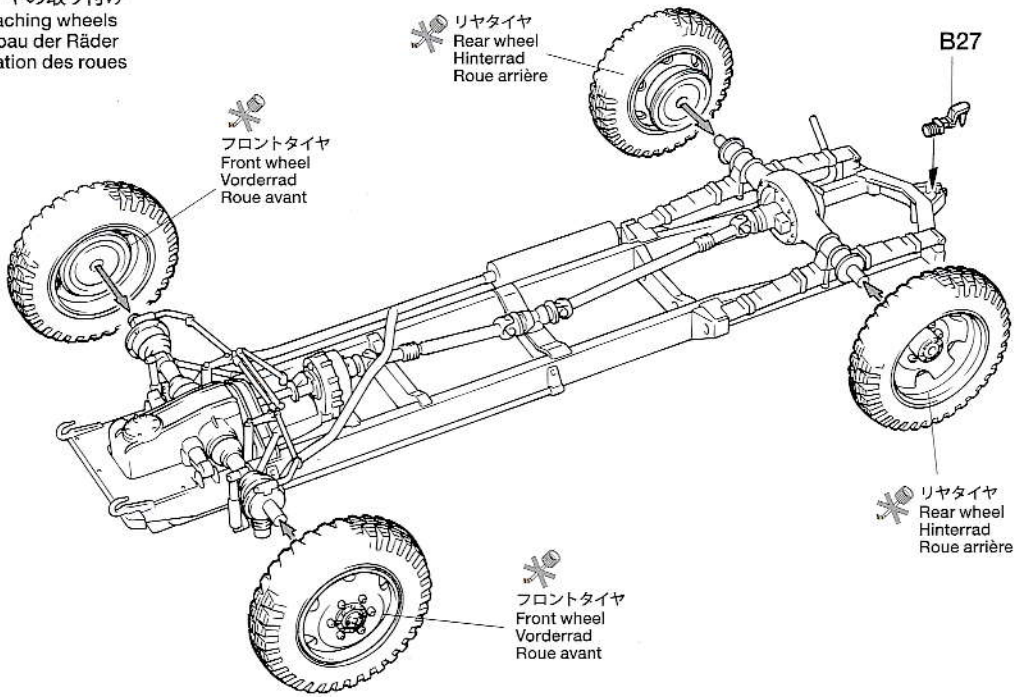
✳️ ポリキャップ
Poly cap
Kunststoff-Nabe
Bague nylon

《スペア》 Spare tire Ersatzreifen Roue de secours



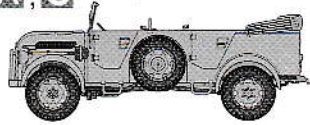
4

タイヤの取り付け
 Attaching wheels
 Einbau der Räder
 Fixation des roues

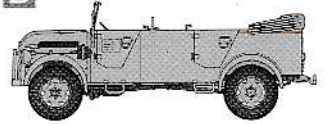


★このキットは、マーキングによって細部の仕様が異なります。
 仕様についてはP9,P10を参考にしてください。
 ★Details depend on each version. Refer to page 9 and 10.
 ★Details von der jeweiligen Version abhängig. Siehe Seite 9 und 10.
 ★Certains détails dépendent de la version choisie. Se reporter aux pages 9 and 10.

A, C

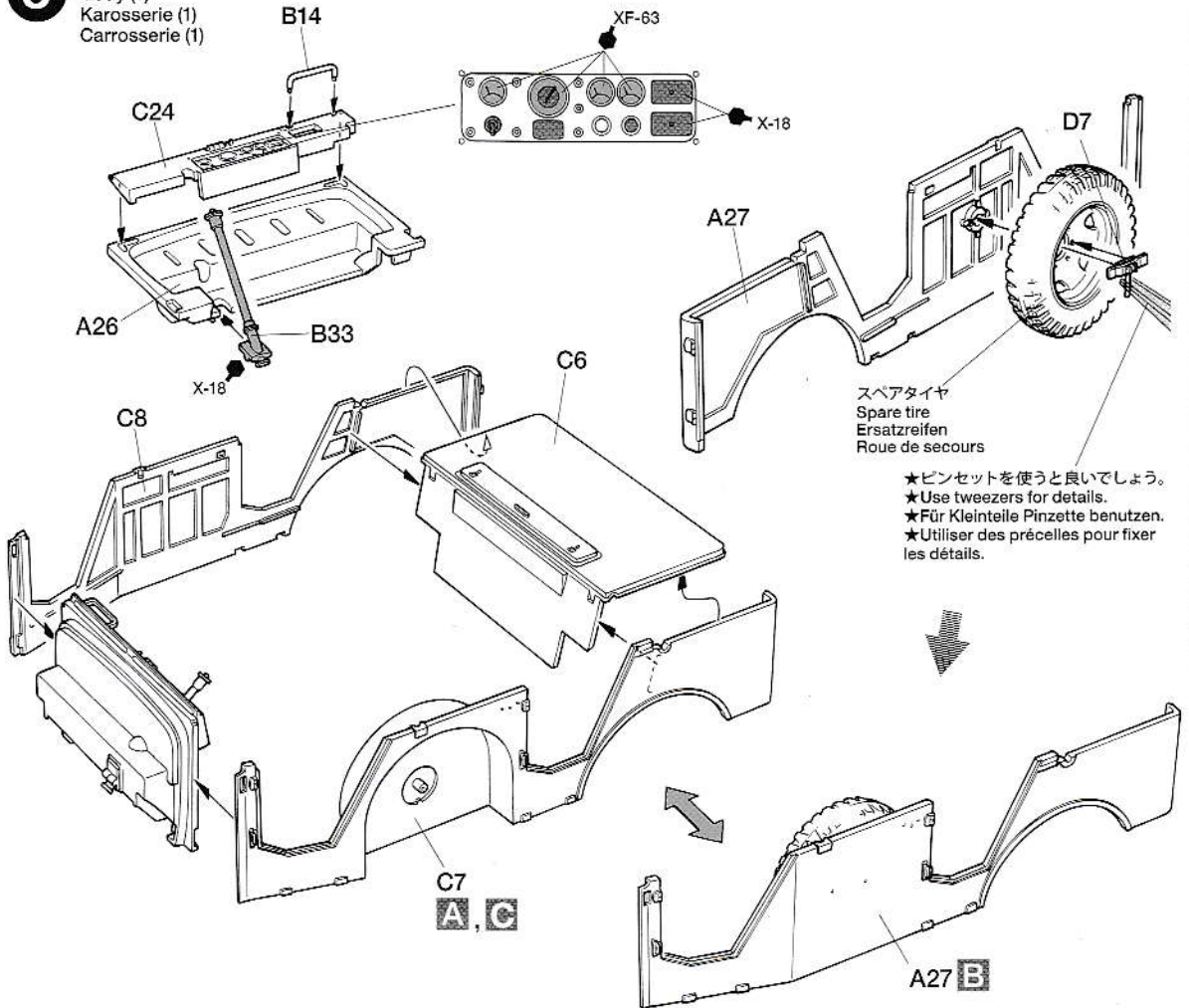


B



5

ボディの組み立て(1)
 Body (1)
 Karosserie (1)
 Carrosserie (1)



スペアタイヤ
 Spare tire
 Ersatzreifen
 Roue de secours

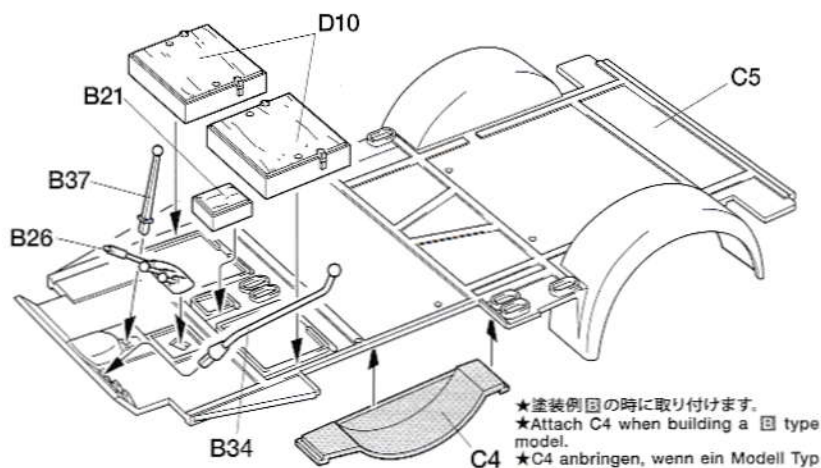
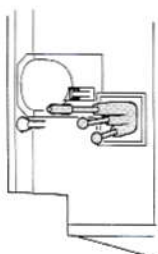
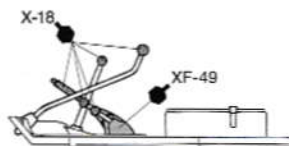
★ピンセットを使うと良いでしょう。
 ★Use tweezers for details.
 ★Für Kleinteile Pinzette benutzen.
 ★Utiliser des précelles pour fixer les détails.

A, C

A27 B

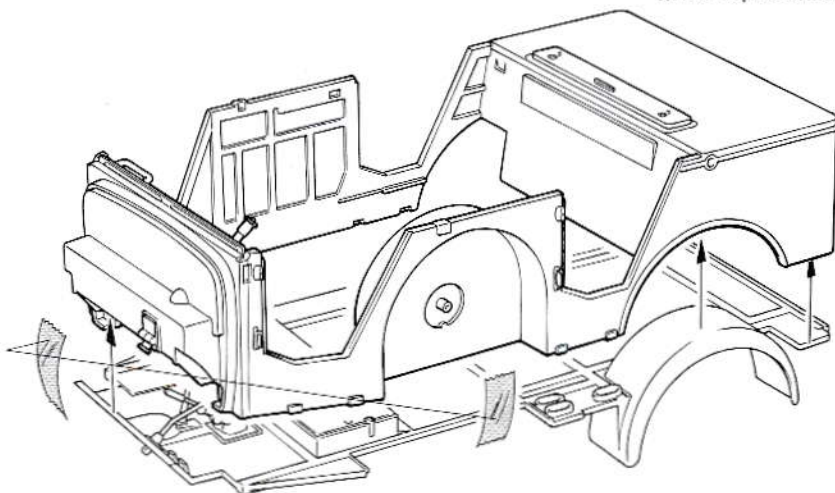
6 ボディの組み立て(2) Body (2) Karosserie (2) Carrosserie (2)

《シフトレバーの取り付け》
Attaching gear lever
Anbringung des Schalthebels
Fixation du levier de vitesse

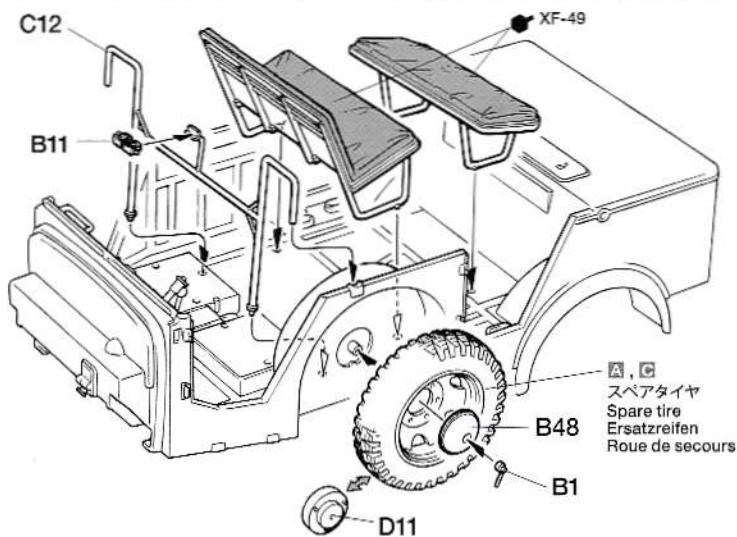
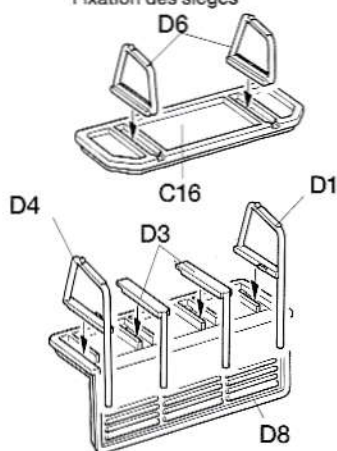


★塗装例④の時に取り付けます。
★Attach C4 when building a ④ type model.
★C4 anbringen, wenn ein Modell Typ ④ gebaut wird.
★Fixer C4 pour un modèle type ④.

★接着が乾くまでセロファンテープで固定します。
★Temporarily hold with cellophane tape.
★Mit Tesa vorläufig festhalten.
★Maintenir en place provisoirement avec du ruban adhésif.



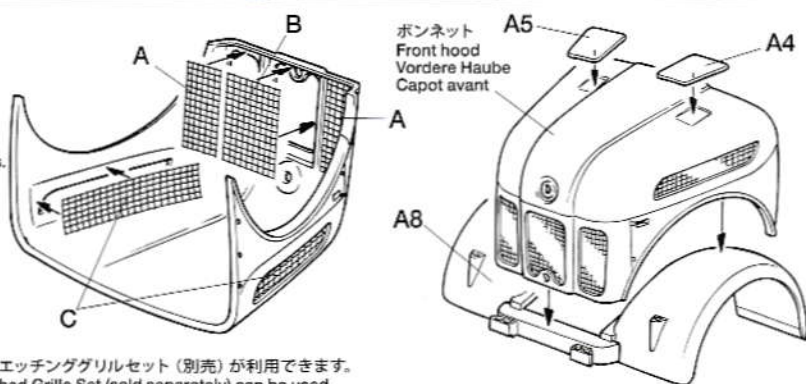
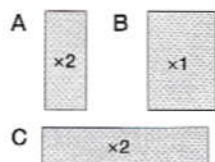
7 シートの取り付け Attaching seats Sitz-Einbau Fixation des sieges



▲, C
スペアタイヤ
Spare tire
Ersatzreifen
Roue de secours

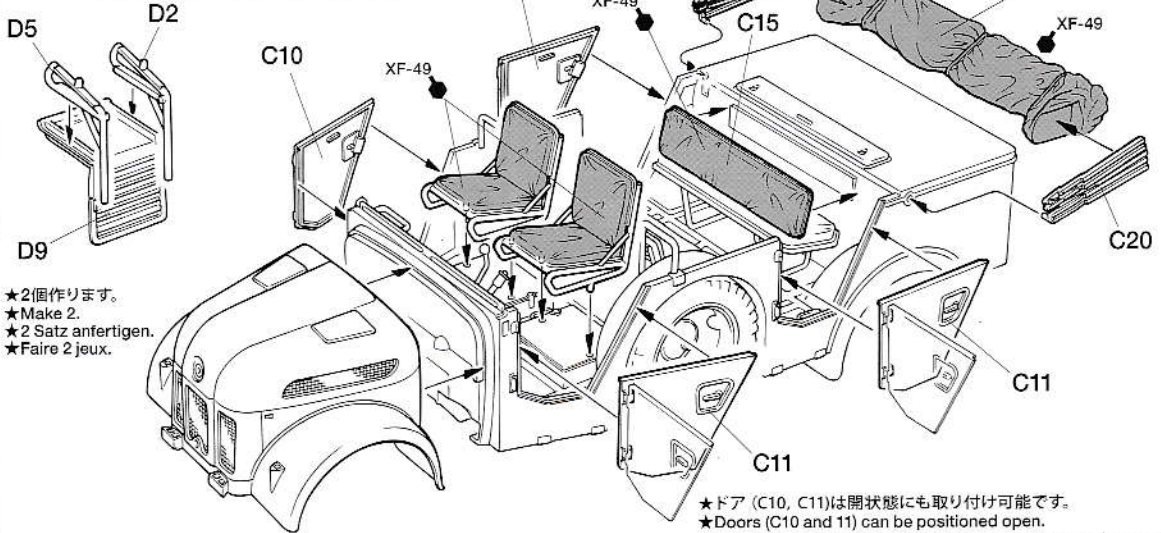
8 ボンネットの組み立て Front hood Vordere Haube Capot avant

★メッシュを下図の大きさに切り出します。
★Cut mesh into size/shape shown below.
★Das Gitter wie gezeigt zuschneiden.
★Découper le treillis selon le patron ci-dessous.



※メッシュの代わりに1/35シュタイヤー1500A用エッチンググリルセット (別売) が利用できます。
※Item 35226 1/35 Steyr Type 1500A Photo-Etched Grille Set (sold separately) can be used.

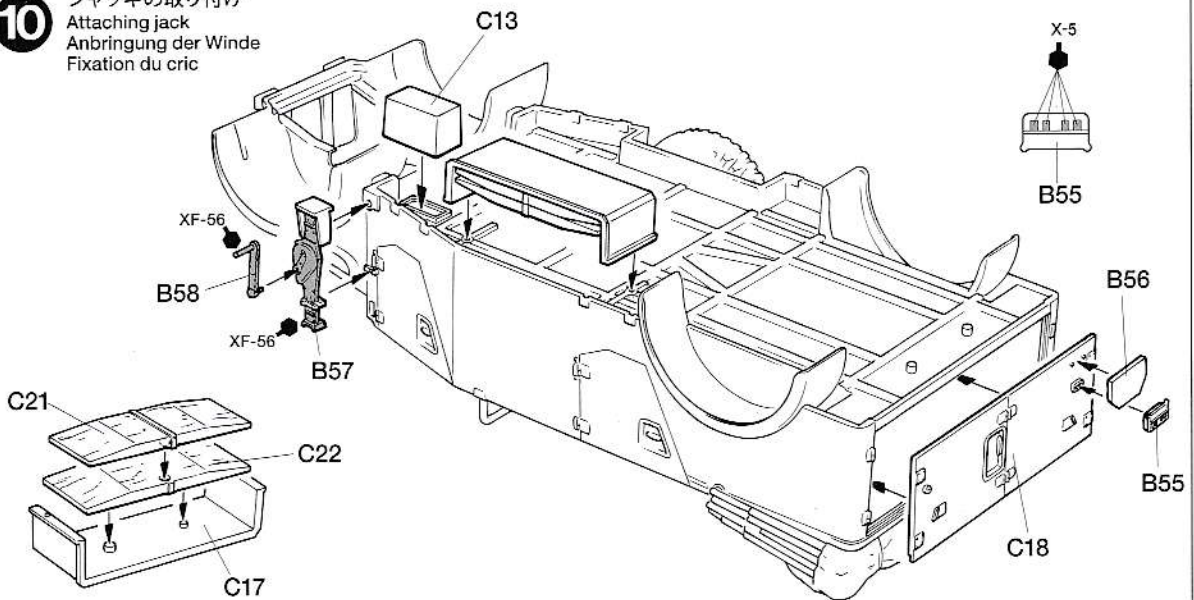
9 フロントシート・ドアの取り付け
 Attaching front seats and doors
 Einbau Vordersitze und Türen
 Installation des sièges avant et portes



- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

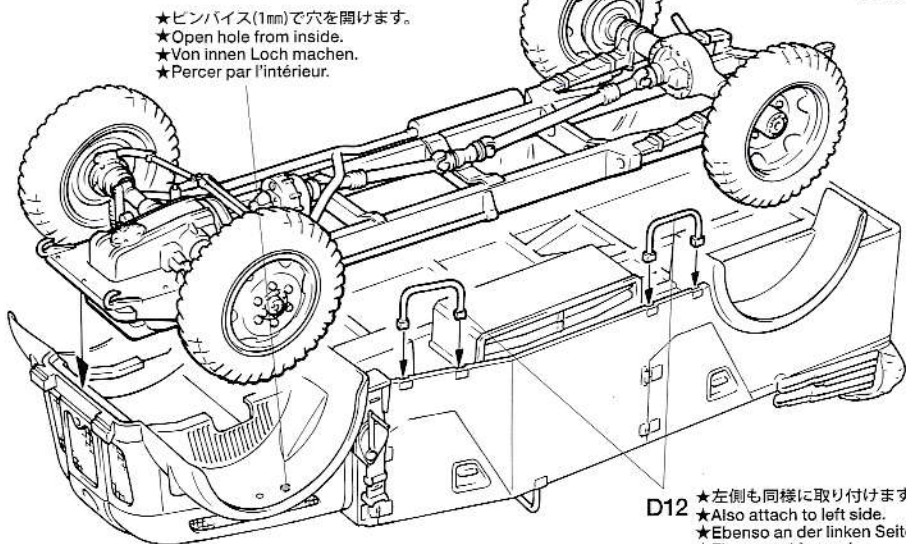
- ★ドア (C10, C11)は開状態にも取り付け可能です。
- ★Doors (C10 and 11) can be positioned open.
- ★Die Türen (C10 und 11) können auch geöffnet angeordnet werden.
- ★Les portes C10/11 peuvent être positionnées ouvertes.

10 ジャッキの取り付け
 Attaching jack
 Anbringung der Winde
 Fixation du cric



11 シャーシの取り付け
 Attaching chassis
 Chassis-Einbau
 Fixation du chassis

《足かけ(D12)の取り付け》
 Attaching hook D12
 Anbringung von Haken D12
 Fixation du crochet D12



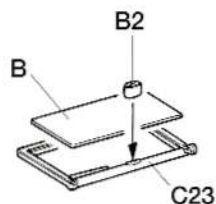
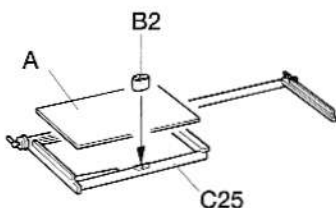
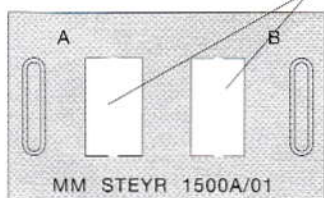
- ★ピンバイス(1mm)で穴を開けます。
- ★Open hole from inside.
- ★Von innen Loch machen.
- ★Percer par l'intérieur.

- D12 ★左側も同様に取り付けます。
- ★Also attach to left side.
- ★Ebenso an der linken Seite anbringen.
- ★Fixer aussi à gauche.

12

ウインドウの組み立て
Windshield
Windschutzscheibe
Pare-brise

- ★切り離します。
- ★Cut out.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.



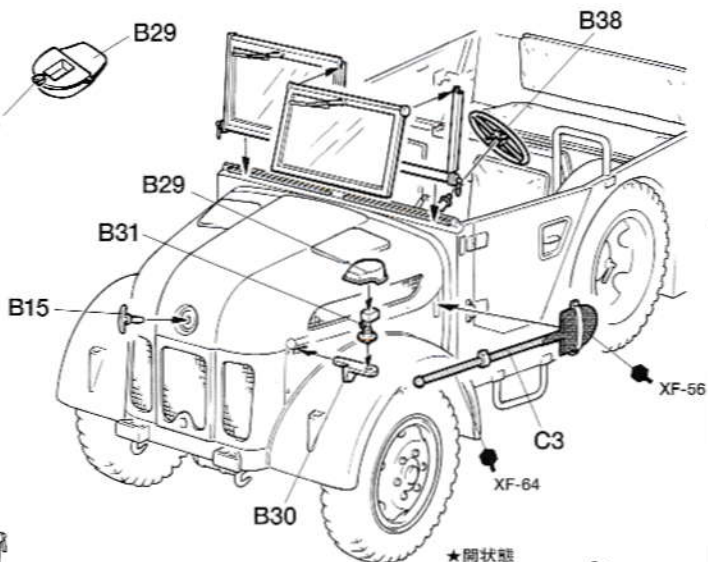
13

ボディパーツの取り付け(1)
Attaching body parts (1)
Karosserieteile-Einbau (1)
Fixation des accessoires (1)

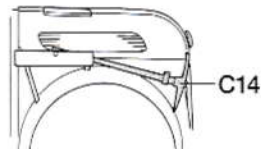
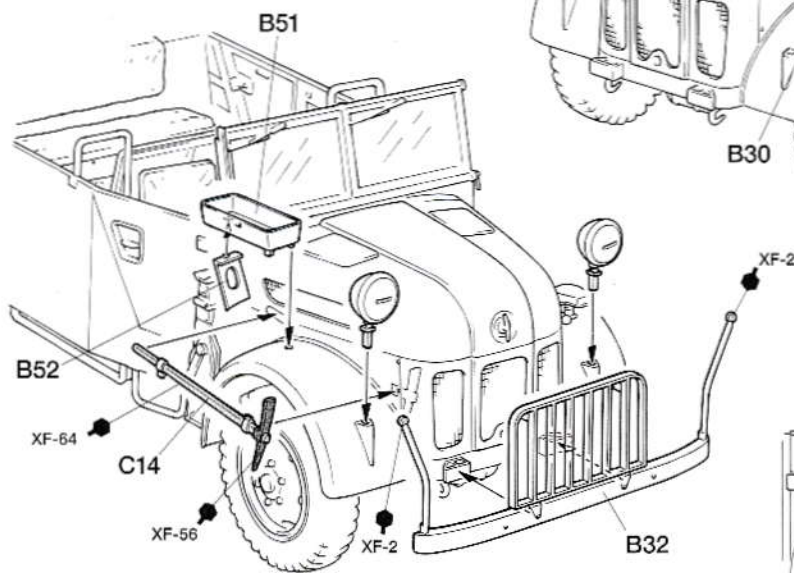
- ★切り取ります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.



- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

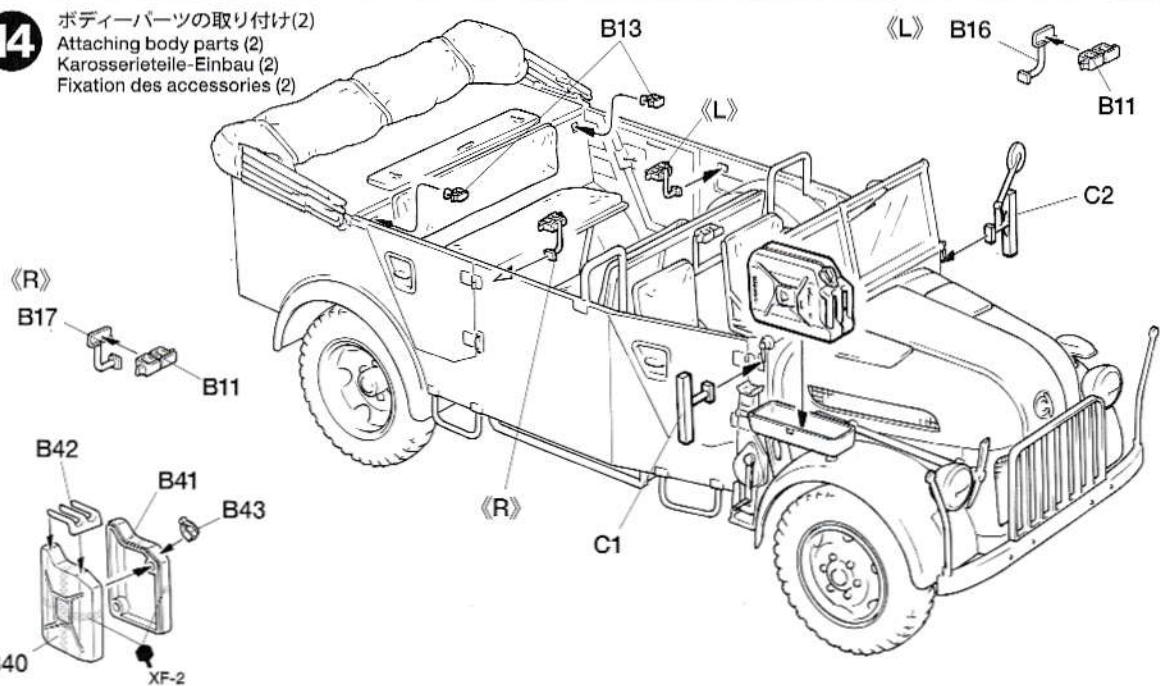


- ★開状態
- ★Open
- ★Offen
- ★Ouverte



14

ボディパーツの取り付け(2)
Attaching body parts (2)
Karosserieteile-Einbau (2)
Fixation des accessoires (2)



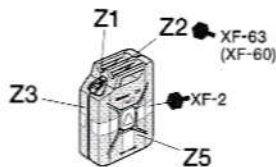
15

ジェリカンの組み立て
Jerry can assembly
Zusammenbau der Kanister
Assemblage des rangements

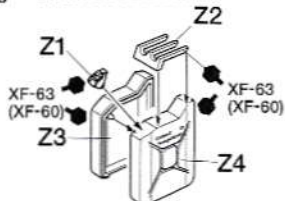
《燃料用ジェリカン》
Fuel can
Benzin-Kanister
Bidon de carburant

★Z部品のジェリカン、ドラム缶は情景などを作るとき、自由に配置してお使いください。
★Use Z parts (jerry cans, fuel drums) as you wish.
★Die Z Teile (Kanister, Kraftstoff-Fässer) nach Belieben verwenden.
★Utiliser les pièces Z (caissons, bidons) à votre gré.

《水用ジェリカン》
Water can
Wasser-Kanister
Bidon d'eau

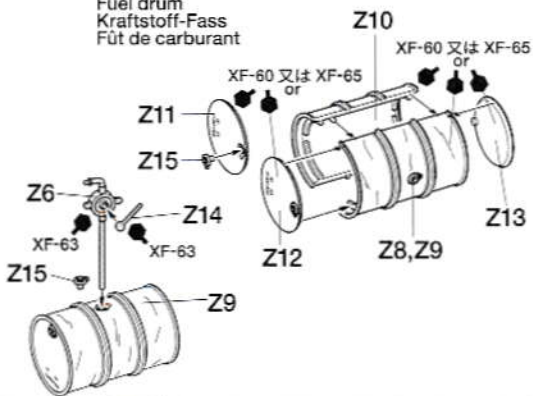


★Dの人形に付ける場合はZ2は取り付けません。
★Do not attach Z2 when attaching water can to Figure D.
★Z2 nicht anbringen, wenn Figur D mit Wasserflasche ausgerüstet wird.
★Ne pas fixer Z2 si la réserve d'eau est fixée à la figurine D.



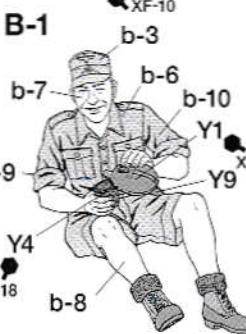
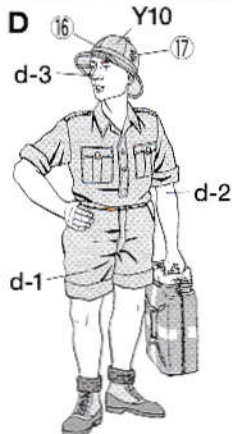
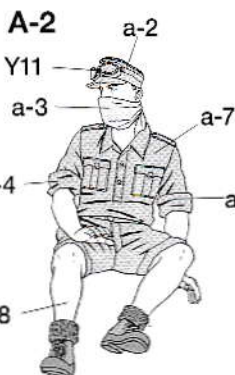
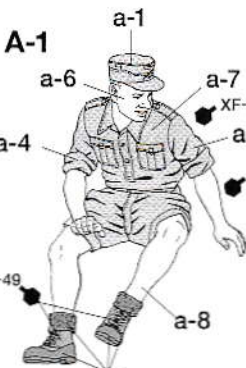
《燃料ポンプとドラム缶》
Pump & fuel drum
Pumpe & Kraftstoff-Fass
Pompe et fût de carburant

《ドラム缶》
Fuel drum
Kraftstoff-Fass
Fût de carburant

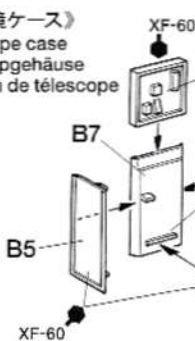


16

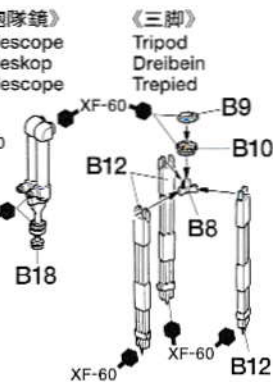
人形の取り付け
Figures
Figuren
Figurines



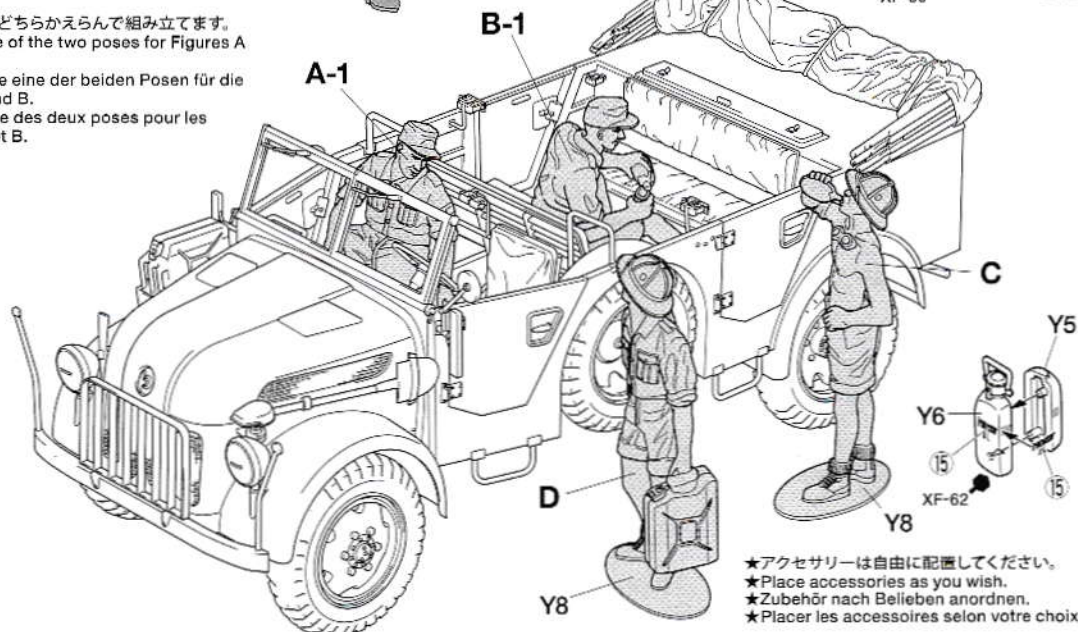
《砲隊鏡ケース》
Telescope case
Teleskopgehäuse
Caisson de télescope



《砲隊鏡》
Telescope
Teleskop
Télescope



★A,B人形はどちらかえらんで組み立てます。
★Select one of the two poses for Figures A and B.
★Wählen Sie eine der beiden Posen für die Figuren A und B.
★Choisir une des deux poses pour les figurines A et B.



★アクセサリは自由に配置してください。
★Place accessories as you wish.
★Zubehör nach Belieben anordnen.
★Placer les accessoires selon votre choix.

PAINTING

《シュタイヤー1500A/01の塗装》

1941年に生産が開始されたシュタイヤーは当初、ジャーマングレイの単色で塗装されていました。しかし1943年2月からはダークイエローが基本色とされ、その上からレッドブラウンやダークグリーンで迷彩が施されました。北アフリカに送られた車輦は、1942年3月以降は明るいブラウンの基本色の上に茶色がかったグレイで迷彩が施されました。迷彩の面積比は2対1とされましたが、単色塗装の車輦も見られました。室内など細部の塗装は組立図中に ●マークとタミヤカラーの色番号で指示されています。

Painting the Steyr 1500A/01

From 1941, 1500A/01s were initially painted

in German Gray. However, from February 1942 a Red Brown or a Dark Green camouflage was applied over the Dark Yellow base coat. On the African Front, a Light Brown base color with Brownish Gray camouflage scheme was implemented from March 1943 (area ratio 2:1), although overall Light Brown vehicles were also seen. Refer to the instruction manual for information on painting details. The ● mark indicates numbers for Tamiya Paint colors.

Lackierung des Steyr 1500A/01

Ab 1941 wurden die 1500A/01 ursprünglich in Deutschem Grau lackiert. Ab Februar 1942 wurde auf die dunkelgelbe Grundierung ein Tarnanstrich in Rotbraun oder Dunkelgrün aufgebracht. An der Afrika-Front wurde ab März 1943 eine hellbraune Grundfarbe mit braungrauem Tarnmuster

(Flächenverhältnis 2:1) eingesetzt, es waren aber auch Fahrzeuge ganz in Hellbraun anzutreffen. Beachten Sie die Bauanleitung zur Information über die Detailbemalung. Die ● Markierung gibt die Nummer der Tamiya Lackfarben an.

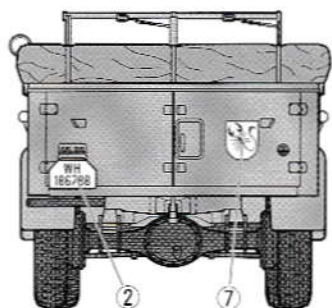
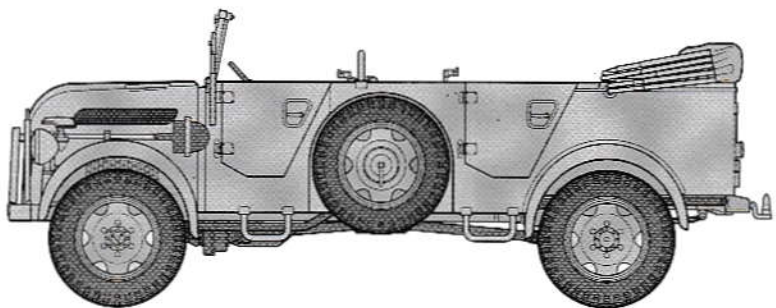
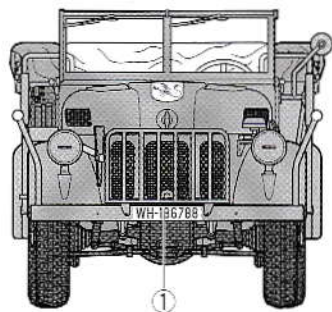
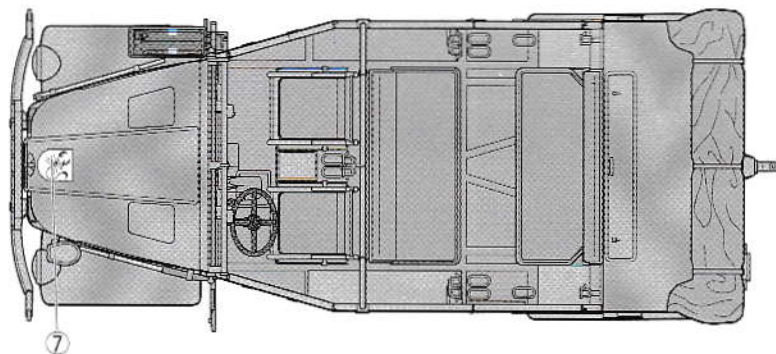
Peinture du Steyr 1500A/01

Au début de la production en 1941, les 1500A/01 étaient peints de Gris Foncé. A partir de février 1942, un camouflage Brun Rouge ou Vert Foncé était appliqué sur une base Jaune Sombre. En Afrique, un camouflage Gris Brunâtre sur base Brun Clair fut introduit en mars 1943 (répartition de surface 1:2), mais des véhicules entièrement Brun Clair étaient également visibles. Se reporter à la notice de montage pour la peinture des détails. Le symbole ● indique la référence de peinture Tamiya à utiliser.

PAINTING & MARKING

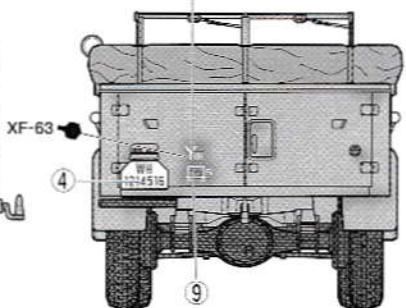
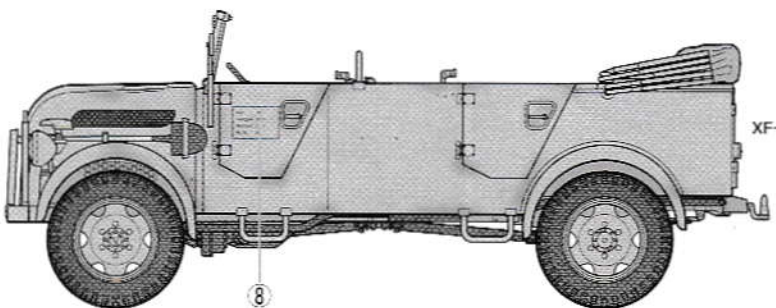
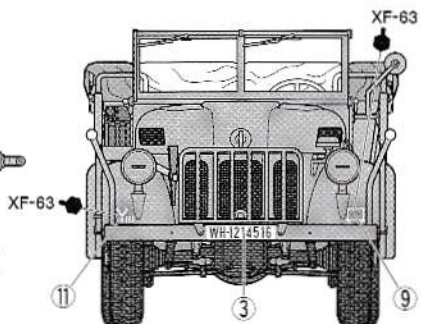
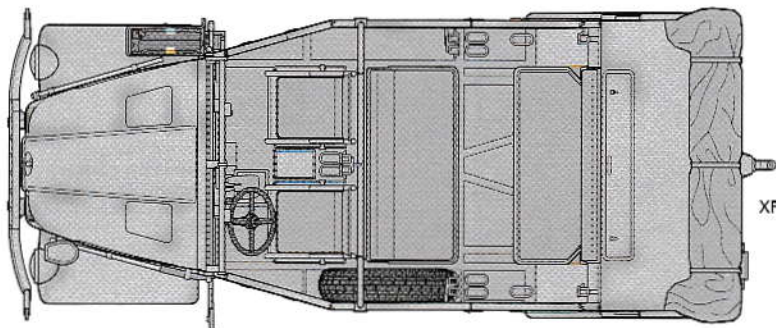
A 《ドーラ特別部隊 1942年末 北アフリカ戦・リビア南部》 Special Command Dora, Southern Libya, North Africa, 1942

XF-15:5+XF-64:2 ● XF-57



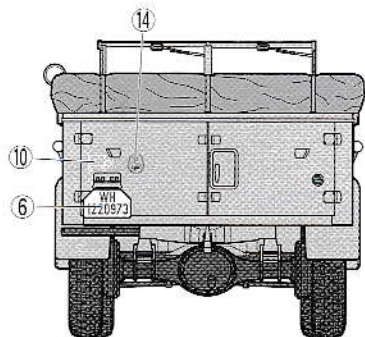
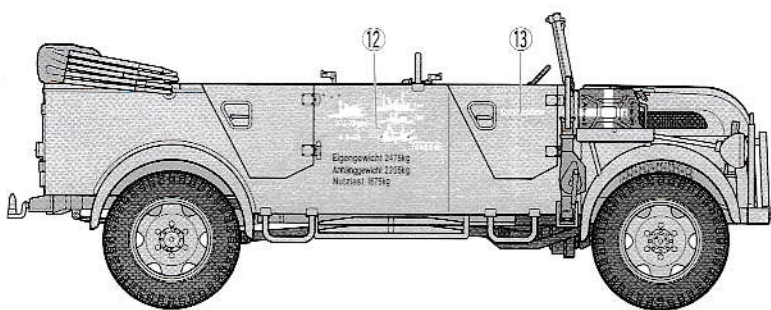
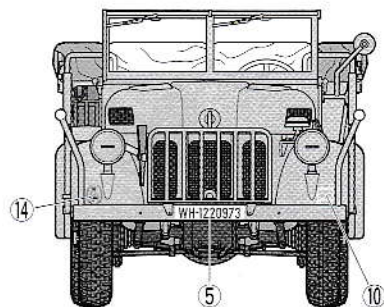
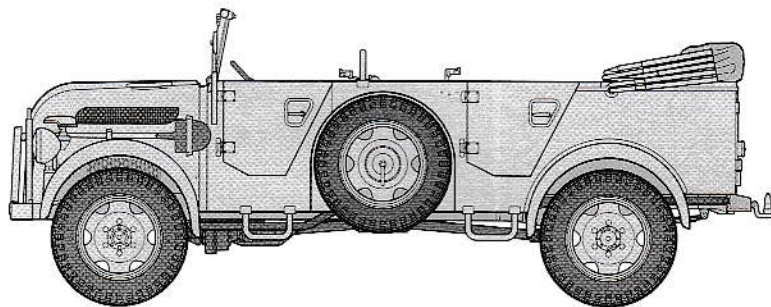
B 《第10戦車師団第69装甲擲弾兵連隊所属 1942年末 チュニジア戦》 69th Panzer Grenadier Regiment, 10th Panzer Division, Tunisia, 1942

● XF-15:5+XF-64:2



《独立第92装甲擲弾兵連隊所属 1944年 / バルカン戦 春から夏》
92nd Independent Panzer Grenadier Regiment, Balkans, Spring-Summer 1944

TS-3
(XF-60)



APPLYING DECALS

《スライドマークのはり方》

- ① はりたいマークをハサミで切り抜きます。
- ② マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③ 台紙のはしを手で持ち、はる場所にマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④ 指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤ やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出ししながら、押しつけるようにして水分をとりませう。

DECAL APPLICATION

- ① Cut off decal from sheet.

- ② Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.

- ③ Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.

- ④ Move decal into position by wetting decal with finger.

- ⑤ Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ① Abziehbild vom Blatt ausschneiden.

- ② Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.

- ③ Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.

- ④ Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das

Abziehbild naßmachen.

- ⑤ Das Abziehbild leicht mit einem weichen Tuch andrücken, bis überschüssiges Wasser und Luftblasen entfernt sind.

APPLICATION DES DECALOMANIES

- ① Découpez la décalcomanie de sa feuille.

- ② Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.

- ③ Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.

- ④ Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.

- ⑤ Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振ください。

②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
営業時間/平日▶8:00~20:00 土、日、祝日▶8:00~17:00

《カスタマーサービスアドレス》

http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



1/35 ドイツ大型軍用乗用車 シュタイヤー 1500A/01・アフリカ軍団休息セット

ITEM 35305

★価格は2009年11月現在のものです。予告なく変更となる場合があります。

部品名	税込価格	本体価格	部品コード
A/パーツ	766円	(730円)	10003557
B/パーツ	661円	(630円)	10003558
C/パーツ	672円	(640円)	10003559
D/パーツ	420円	(400円)	10003560
ウインドウ	210円	(200円)	14603016
ボンネット	325円	(310円)	10333142
X・Y/パーツ	609円	(580円)	19223158
Z/パーツ	399円	(380円)	19003590
メッシュ	210円	(200円)	14613010
ポリキャップ(4個)	126円	(120円)	19442023
マーク	315円	(300円)	19493117
説明図	336円	(320円)	11053491

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 35305
10003557	A Parts
10003558	B Parts
10003559	C Parts
10003560	D Parts
14603016	Window
10333142	Bonnet
19223158	X & Y Parts
19003590	Z Parts
14613010	Mesh
19442023	Poly Cap (4 pcs.)
19493117	Decal
11053491	Instructions

1/35
MM
Military Miniature

www.tamiya.com